



Порушення правила 42, які найчастіше трапляються у класі ОПТИМІСТ

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ ПРОПОНУЄТЬСЯ ЯК ПОСІБНИК ДЛЯ СУДДІВ І ЗМАГУНІВ

ПРИНЦИПИ:

Судді мають визнавати за змагунами право на помилку, але у разі вони певні того, що змагун порушує правило 42, вони мають діяти, захищаючи інтереси тих змагунів, які правила не порушують.

ПРАВИЛА КЛАСУ, ЯКІ ВПЛИВАЮТЬ НА ПРАВИЛО 42: НЕМАЄ

Особливі технічні прийоми, притаманні класу, і порушення правил:

Явні порушення правила 42 у Оптимістів просто помітити, але проблема полягає в тому, що сучасні спортсмени і їхні тренери розширюють технічні прийоми, аби досліджувати межі застосування правила. У наслідку перед тим, як приймати рішення про покарання судді мають витратити більше часу для спостереження за судном у зоні жовтого світла.

СТАРТИ

1. Скалінг (галанення)

Він може бути як енергійним, так і обережним, оскільки стерно Оптиміста є дуже придатним для скалінга і може просувати судно навіть за повільних "змахувань" стерном. Спортсмени іноді роблять галанячий рух стерном на противагу попередньому галаненню задля утримання судна на місці на стартовій лінії, особливо за слабкого вітру. Ви можете також спостерегти енергійний скалінг, що просуває судно вперед з метою уникнути потрапляння у пастку між іншими суднами на старті. Така дія є порушенням правила 42.2(d).

Дозволені дії :

- Обережні рухи стерном з перетинанням діаметральної лінії, які не просувають судно вперед, або запобігають просуванню судна назад.
- Скалінг, навіть енергійний, коли судно є на курсі, вищому за щільний бейдевінд, і явно змінює напрямок до щільного бейдевінду - 42.3(d), СКАЛ 1
- Повторні рухи стерном, аби збити хід – 42.3(e)

Заборонені дії:

- Скалінг на курсі, нижчому за щільний бейдевінд, у намаганні раптово зупинити судно, приводячи його до курсу вітер в чоло, або у намаганні "пірнути" на підвітер до іншого судна
- Енергійний скалінг в обидві сторони – СКАЛ 2
- Боковий знос, але тільки у такому разі, коли рухи стерном є досить енергійними, аби відвернути зміну курсу, що її спричиняє винесене на вітер вітрило – СКАЛ 3

Збір даних для висновків:

- Чи рухи румпелем є енергійними?

Порушення правила 42 2010 КЛАС ОПТИМІСТ

- Чи просувають вони судно вперед, або ж чи запобігають руху судна назад?
- Чи є судно на курсі, вищому за щільний бейдевінд і таким, що явно змінює напрямок руху до щільного бейдевінду?
- Чи є скалінговий порух противагою попередньому?
- У разі обстеного (винесеного на вітер) вітрила, чи є скалінг таким, що запобігає зміні напрямку руху судна?
- Чи не створюють повторні підбирання і потравлювання вітрила змахування ним?

2. Рокінг (гойдання)

Рокінг часто можна спостерегти одразу після старту, особливо за слабких вітрів, коли спортсмени намагаються провітрити геть від вітрової тіні інших суден, стоячи у судні і раз за разом нахилиючи його під вітер і знов на вітер.

Дозволені дії :

- Один гойдок, що не має ефекту одного гребка правилкою.

Заборонені дії:

- Один гойдок, який просуває судно з тим же ефектом, що і від одного гребка правилкою. ОСНОВНЕ 4
- Повторні гойдання судна – 42.2(b)(1)

Збір даних для висновків:

- Чи спричиняє змагун розгойдування судна?
- Чи має окремий гойдок ефект гребка правилкою?
- Чи є гойдання повторними (більш, ніж одноразовими)?

НА КУРСАХ ПРОТИ ВІТРУ

1. Торкуінг (Закручування)

У класі Оптиміст можна побачити немало таких рухів тілом, які впливають на вітрило, позаяк судно є маленьким, а його прова пласкої і незвичної форми. Оцінюючи такі рухи, киче необхідним є зіставляти рухи тіла спортсмена з вистьобуванням і бути певними того, що вистьобування не є наслідком впливу хвилі.

Дозволені дії :

- Торкуінг (закручування) задля змін диференту ("повздовжнього центрвання") судна відповідно до фаз хвилі – УЧІНГ 1

Заборонені дії:

- Надмірне закручування, яке спричиняє вистьобування задньої шкаторини – ПОМП 6
 - Торкуінг (закручування) на рівній воді – УЧІНГ 2
 - Вичерпуючи воду робити сильний помпувальний рух тілом з ефектом гребка правилкою – ОСНОВНЕ 4, або раз по раз гойдати судно рухаючи тіло всередину і назовні – 42.2(b)(1)
- ВИЧЕРПУВАННЯ ВОДИ НЕ МОЖЕ БУТИ ВИПРАВДАННЯМ ЩОДО ПОРУШЕННЯ ОСНОВНОГО ПРАВИЛА.**

Збір даних для висновків:

- Чи є хвилі?
- Чи рухи тіла змагуна співпадають з фазами хвиль?
- Чи спричиняють рухи тіла спортсмена вистьобування задньої шкаторини?
- Чи можете ви пов'язати рухи тіла спортсмена з вистьобуваннями?

Порушення правила 42 2010 КЛАС ОПТИМІСТ

- Чи є вистьобування повторними?
- Чи можуть бути вистьобування задньої шкаторини спричинені хвилями?
- Чи має окремий помпувальний рух тілом ефект гребка правилкою?
- Як це проявляється у порівнянні з іншими суднами?

2. Скалінг (галанення)

Скалінг на бардіжальному відрізьку зазвичай виникає неподалік від верхнього знака, як тоді, коли перегонець, який повернув біля лейлайн, намагається досягти знака, так і тоді, коли після дотикання знака намагаються опинитися осторонь від нього. Застосовуються ті самі принципи щодо скалінгу, як і на старті, але за винятком того, що спортсмен, після зіткнення зі знаком, може галанити задля того, аби постати від знака осторонь – 42.3(g).

НА КУРСАХ БАКШТАГ-ГАЛФВІНД

Більшість порушень трапляються за середніх і сильних вітрів і стосуються переважно помпування, як шкотом, так і тілом. Це краще за все спостерігати з боку та з корми, оскільки так легше зіставляти вистьобування задньої шкаторини з рухами тіла змагуна.

1. Пампінг шкотом

Дозволені дії :

- Шкотування вітрила задля керування судном за наявних умов. ПОМП 2
- Помпувальний рух вітрилом, здійснений одноразово, або на одній окремій хвилі, або протягом одного пориву вітру, з метою збудження сьорфінгування або глісирування, але ж аби вважатися сьорфінгуванням, прискорення судна має бути раптовим під час вітрилення вниз по підвітряному скату хвилі - 42.3(с)
- Здійснювання спроби щодо глісирування, чи сьорфінгування коли умови є "на грані", навіть у разі така спроба буде невдалою – ПОМП 7

Заборонені дії:

- Підбирання вітрила з метою зробити змах вітрилом ПОМП 1
- Помпувальний рух вітрилом під час сьорфінгування, або глісирування

2. Помпування тілом

Заборонені дії:

- Пампінг тілом, який спричиняє повторні вистьобування задньої шкаторини – ПОМП 6

**Збір даних для висновків: Дивіться розділ ЗА ВІТРОМ нижче
НА КУРСАХ ЗА ВІТРОМ**

1. Пампінг

Дозволені дії :

- Шкотування вітрила задля керування судном за наявних умов. ПОМП 2
- Помпувальний рух вітрилом, здійснений одноразово, або на одній окремій хвилі, або протягом одного пориву вітру, з метою збудження сьорфінгування або глісирування, але ж аби вважатися сьорфінгуванням, прискорення судна має бути

Порушення правила 42 2010 КЛАС ОПТИМІСТ

раптовим під час вітрилення вниз по підвітряному скату хвилі - 42.3(с)

- Здійснювання спроби щодо глісирування, чи сьорфінгування коли умови є "на грані", навіть у разі така спроба буде невдалою – ПОМП 7

Заборонені дії:

- Помпування тілом, що спричиняє повторні вистьобування задньої шкаторини – ПОМП 6
- Підбирання вітрила з метою зробити змах вітрилом ПОМП 1
- Здійснення помпувального руху, який збуджує глісирування або сьорфінгування і, ще перед тим, як судно сягне наступної хвилі, здійснення другого підбирання вітрила. Це краще за все спостерігати збоку, адже так простіше можна побачити, що другий помпувальний гребок зроблено між хвилями і не є таким, що збуджує глісирування або сьорфінгування.
- Помпувальний рух вітрилом під час сьорфінгування, або глісирування

Збір даних для висновків:

- Чи є наявними умови для сьорфінгу, чи глісирування?
- Чи є один окремий помпувальний рух, здійснений на одній хвилі, або за одного пориву вітру, збуджувальним для сьорфінгування, або глісирування?
- Чи не є судно, яке помпує, або сьорфінгуючим, або глісируючим,?
- Чи є підбирання і потравлювання реагуванням на зміни напрямків вітру, його посилення, або реагуванням на хвилі?
- Чи створюють підбирання і потравлювання змахи вітрилом?
- Чи можете ви пов'язати вистьобування задньої шкаторини з рухами тіла спортсмена?

2. Рокінг (гойдання)

Дозволені дії :

- Нахилання тіла на підвітер для сприяння приведенню, і нахилання тіла на вітер, аби сприяти увалюванню, за умови, що це відповідає формам хвиль - РОК 6.
- Відновлення належного крену-діференту судна і утримання нерухомо положення тіла змагуна тоді, коли змінюється остійність судна – РОК 1 та РОК 4

Заборонені дії:

- Повторні гойдання судна, які не пов'язані з формою хвиль – РОК 7
- Гойдання судна відповідно до змін курсу, коли умови не є такими, що вимагають гойдків судна для сприяння стернуванню, скажімо за відсутністю звиль
- Окремий рух тіла, за яким слідує повторне гойдання – РОК 5.
- За слабого вітру збудження гойдань ритмічними рухами верхньої частини тіла, сидячи на навітряному облавку судна, тримаючи руку на піднятому з води шверті і нахилиючи нею судно на вітер - 42.2(b)(1)

Порушення правила 42 2010 КЛАС ОПТИМІСТ

- За слабого вітру і за малих хвиль збудження гойдань стернуванням, часто-густо з намаганням використати хвилі і підвищити швидкість - 42.2(b)(3)
- За вичерпування води збуджування повторних гойдань рухами тіла всередину і назовні. ВИЧЕРПУВАННЯ ВОДИ НЕ МОЖЕ БУТИ ВИПРАВДАННЯМ ЩОДО ПОВТОРНИХ РОЗГОЙДУВАНЬ СУДНА.

Збір даних для висновків:

- Чи змагун спричиняє гойдки судна?
- Чи сприяють гойдання стернуванню судном?
- Чи є наявними умови для сприяння стернуванню судном гойданнями?
- Чи було наслідком окремого гойдка таке саме просування, як від одного гребка правилкою?
- Чи є гойдання повторними (більш, ніж одноразовими)?
- Чи співпадає число гойдань з числом змін судном курсу?
- Чи пов'язані вони зі зміною форми хвиль?

КОРОТКІ ПОРАДИ

1. Задавайте питання!
2. Якщо ви не впевнені у технічних прийомах, то щодо пояснень звертайтеся у письмовій формі, аби інші перегонці мали змогу скористатися з відповіді.
3. Якщо ви отримали покарання жовтим прапором, звертайтеся до суддів щодо роз'яснень, що вам можна і чого не можна робити.
4. Не забувайте, що чим важливішими є змагання, тим гострішим є ставлення суддів до змагунів, отже, ваша техніка має бути дослідженою тоді як це є насправді потрібним.

У разі виникнення подальших запитань, будь ласка, спілкуйтеся: Sofia Truchanowicz zofijka@hotmail.pl

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ МАЄ СТАТУС ТІЛЬКИ ПОСІБНИКА, ОФІЦІЙНИМИ ДОКУМЕНТАМИ Є ВИПАДКИ ISAF (**ISAF INTERPRETATIONS**).

Порушення правила 42, які найчастіше трапляються у класах ЛЕЙЗЕР СТАНДАРТ, ЛЕЙЗЕР РАДІАЛ І ЛЕЙЗЕР 4.7



ЦЕЙ ДОКУМЕНТ ПРОПОНУЄТЬСЯ ЯК ПОСІБНИК ДЛЯ СУДДІВ І ЗМАГУНІВ

ПРИНЦИПИ:

Судді мають визнавати за змагунами право на помилку, але у разі вони певні того, що змагун порушує правило 42, вони мають діяти, захищаючи інтереси тих змагунів, які правила не порушують.

ПРАВИЛА КЛАСУ, ЯКІ ВПЛИВАЮТЬ НА ПРАВИЛО 42: НЕМАЄ

Особливі технічні прийоми, притаманні класу, і порушення правил:

Притаманними для всіх цих класів є чисельні порушення правила 42, що мають спільний характер. Перегонці класу Лейзер стандарт є важчими за саме судно і застосовуючи свою збільшену м'язову масу вони мають змогу рухами своїх тіл ефективно проштовхувати судно вперед. Майже всі спортсмени роблять активні рухи і проблемою для суддів є потреба витратити час на осмислення того, що робить кожний окремий перегонець, і не відволіктися на безліч інших можливих порушень.

Перегонці класів Лейзер радіал і Лейзер 4.7 є легшими за вагу судна і у більшості випадків їхні рухи мають менший ефект. Деякі занадто активні спортсмени проглядаються як відокремлені від решти флоту у своїй поведінці.

СТАРТИ

1. Гойдок і помпувальний рух тілом

Будь який гойдок або помпувальний рух тілом на старті мають бути такими, що не просувають судно. Дуже часто гойдок поєднується з сильним помпувальним рухом тілом наприкінці гойдка, які разом можуть перевищувати порівняння з гребком правилкою.

Дозволені дії :

- Один гойдок, або один помпувальний рух тілом, який не має такого ж наслідку, як гребок правилкою

Заборонені дії:

- Гойдок, або помпувальний рух тілом, який просуває судно так само, як і гребок правилкою – ОСНОВНЕ 4
- Повторне гойдання судна - 42.2(b)(1)

Збір даних для висновків:

- Чи змагун спричиняє гойдок судна?
- Чи було наслідком окремого гойдка таке саме просування, як від одного гребка правилкою?
- Чи є гойдання повторними (більш, ніж одноразовими)?

2. Скалінг (галанення)

Взагалі змагуни галанять від курсу, вищого за щільний бейдевінд до курсу щільний бейдевінд. Скалінг у Лейзерах зазвичай буває енергійним, тому що обережні рухи стерном Лейзера є ефективними хіба що за слабого вітру

Дозволені дії :

Порушення правила 42 2010 КЛАСИ ЛЕЙЗЕР

- Обережні рухи стерном з перетинанням діаметральної площини судна, які не просувають судно вперед, або не відвертають просування судна назад
- Скалінг, навіть енергійний, коли судно є на курсі, вищому за щільний бейдевінд, і явно змінює напрямок до щільного бейдевінду - 42.3(d), СКАЛ 1
- Повторні рухи стерном, аби збити хід – 42.3(e)

Заборонені дії:

- Скалінг на курсі, нижчому за щільний бейдевінд, часто густо, або за намагання раптово зупинити судно, спрямовуючи його до положення вітер в чоло, або задля пірнання під вітер іншому судну
- Енергійний скалінг в обидва боки – СКАЛ 2.
- Боковий знос, але тільки у такому разі, коли рухи стерном є досить енергійними, аби відвернути зміну курсу, що її спричиняє винесене на вітер вітрило – СКАЛ 3

Збір даних для висновків:

- Чи рухи румпелем є енергійними?
- Чи просувають вони судно вперед, або ж чи запобігають руху судна назад?
- Чи є судно на курсі, вищому за щільний бейдевінд і таким, що явно змінює напрямок руху до щільного бейдевінду.
- Чи є скалінговий порух противагою попередньому?

НА КУРСАХ ПРОТИ ВІТРУ

1. Торкуінг (Закручування)

У класах Лейзер порушення правила 42 на бардіжанні проти вітру трапляються не дуже часто. Вірогідність порушень зростає за слабких вітрів, коли змагуни намагаються прискорити судно за рахунок своєї збільшеної м'язової маси, що найчастіше спостерігається у класі Лейзер стандарт.

Дозволені дії :

- Торкуінг (закручування) задля змін диференту ("повздовжнього центрування") судна відповідно до фаз хвилі – УЧІНГ 1

Заборонені дії:

- надмірне закручування, яке спричиняє вистьобування задньої шкаторини – ПОМП 6
- Торкуінг (закручування) на рівній воді – УЧІНГ 2

Збір даних для висновків:

- Чи є хвилі?
- Чи рухи тіла змагуна співпадають з фазами хвиль?
- Чи спричиняють рухи тіла спортсмена вистьобування задньої шкаторини?
- Чи можете ви пов'язати рухи тіла спортсмена з вистьобуваннями?
- Чи є вистьобування повторними?
- Чи можуть бути вистьобування задньої шкаторини спричинені хвилями?
- Як це проявляється у порівнянні з іншими суднами?

2. Повороти оверштаг "перекатом"

Дозволені дії :

Порушення правила 42 2010 КЛАСИ ЛЕЙЗЕР

- Рухи тілом, що збільшують гойдок для сприяння стернуванню судном під час повороту оверштаг і є такими, що на завершненні повороту не збільшують швидкість судна порівняно з тою, яку судно мало безпосередньо перед початком повороту – РОК 8.
- Нахил щогли на вітер від вертикалі наприкінці виконання повороту оверштаг – РОК 9
- Повторні повороти оверштаг які відповідають змінам вітру, або тактичним міркуванням

Заборонені дії:

- Рухи тілами, що збільшують гойдок судна на повороті оверштаг і є такими, що збільшують швидкість судна безпосередньо після завершення повороту.
- Зволікання з вирівнюванням судна після завершення повороту оверштаг і вирівнюючи судно додавання до цього помпу вальної дії шкотом – поодинокій помпувальний смик шкотом може порушувати ОСНОВНЕ 4
- Головним чином у Лейзерах стандарт:
Зволікання з вирівнюванням судна після завершення повороту оверштаг на новому курсі щільний бейдевінд, за яким слідує сильний помпувальний рух тілом, який перевищує ефект від гребка правилкою – ОСНОВНЕ 6
- Головним чином у Лейзерах радіал і Лейзерах 4.7:
За дуже слабких вітрів притримування вирівнювання судна після того, як воно досягло курсу щільний бейдевінд і закренювання його далі під вітер перед тим, як поставити його на рівний киль; якщо ці дії повторюються, під час наступних поворотів, то цим порушується правило 42.2(b)(1)
- Повторні повороти оверштаг які не відповідають змінам вітру, або тактичним міркуванням – 42.2(e)

Збір даних для висновків:

- Чи притримує змагун після повороту оверштаг вирівнювання судна на рівний киль
- Чи не слідує після цього помпування шкотом, або тілом?

Чи має це ефект одного гребка правилкою?

- Чи збільшується швидкість судна після кожного окремого повороту?
- Чи призводять рухи тіла спортсмена до зростання швидкості?
- Чи є зростання швидкості після повороту оверштаг таким, що слідує за раптовим і значним зменшенням швидкості?
- Чи можна вважати, що повороти оверштаг відповідають змінам вітру, або тактичним міркуванням?

НА КУРСАХ ЗА ВІТРОМ

1. Пампінг

Дозволені дії :

- Шкотування вітрила задля керування судном за наявних умов. ПОМП 2
- Помпувальний рух вітрилом, здійснений одноразово, або на одній окремій хвилі, або протягом одного пориву вітру, з метою збудження сьорфінгування, або глісирування, але ж аби вважатися сьорфінгуванням, прискорення судна має бути

Порушення правила 42 2010 КЛАСИ ЛЕЙЗЕР

раптовим під час вітрилення вниз по підвітряному скату хвилі - 42.3(с)

Заборонені дії:

- Помпування тілом, яке спричиняє повторні вистьобування задньої шкаторини – ПОМП 6
- Підбирання вітрила з метою зробити змах вітрилом ПОМП 1
- Помпувальний рух вітрилом під час сьорфінгування, або глісирування

Збір даних для висновків:

- Чи є наявними умови для сьорфінгу, чи глісирування?
- Чи є один окремих помпувальний рух, здійснений на одній хвилі, або за одного пориву вітру, збуджувальним для сьорфінгування, або глісирування?
- Чи не є судно, яке помпує, або сьорфінгуючим, або глісируючим,?
- Чи є підбирання і потравлювання реагуванням на зміни напрямків вітру, його посилення, або реагуванням на хвилі?
- Чи не створюють повторні підбирання і потравлювання вітрила змахування ним?
- Чи можете ви спів ставити вистьобування задньої шкаторини з рухами тіла змагуна?

2. Рокінг (гойдання)

Дозволені дії :

- Нахилення тіла на підвітер для сприяння приведенню судна і нахилення тіла на вітер для сприяння увалюванню за умови, що це відповідає формам хвиль – РОК 6
- Зберігання незмінного положення екіпажу, незмінного положення вітрил і шверта, коли остійність судна є зменшеною – РОК 4

Заборонені дії:

- Повторні гойдання судна, які не відповідають періоду хвиль – РОК 7
- Повторні гойдання судна, спрямовані на сприяння стернуванню, які породжені великими рухами тіла, що супроводжуються маленькими змінами курсу, що, у свою чергу, сприяє розгойдуванню – РОК 7
- Гойдання судна пов'язані зі змінами курсу, коли не є наявними умови для сприяння стернуванню, скажімо за відсутності хвиль.
- Окремих рух тілом, за яким слідує повторні гойдання судна, особливо після спричиненого гойдка на вітер і перед тим, як гойдок завершено, рух тіла в середину, аби протидіяти цьому гойдку – РОК 5

Збір даних для висновків:

- Чи спричиняє змагун розгойдування судна?
- Чи сприяє гойдання стернуванню судном?
- Чи є наявними умови для сприяння гойдками стернуванню судном?
- Чи відповідає кількість гойдань кількості змін курсу?
- Чи співпадають вони з періодом хвиль?

3. Поворот фордевінд перекатом

Порушення правила 42 2010 КЛАСИ ЛЕЙЗЕР

За слабого вітру змагуни інколи роблять повторні повороти фордевінд з метою отримати хід, особливо коли сягають зони, або намагаються уникнути прикривання іншим судном

Дозволені дії:

- Повторні повороти фордевінд, які відповідають змінам вітру, або робляться з тактичних міркувань
- Повторні повороти фордевінд, які не спричиняють на завершенні повороту збільшення швидкості судна порівняно з тою, яку судно мало безпосередньо перед початком маневру – РОК 8

Заборонені дії:

- Повторні повороти фордевінд, які не співпадають зі змінами вітру або не відповідають тактичним міркуванням – 42.2(e)
- Повторні повороти фордевінд, які спричиняють на завершенні повороту збільшення швидкості судна порівняно з тою, яку судно мало безпосередньо перед початком маневру

Збір даних для висновків:

- Чи збільшує кожний з окремих поворотів фордевінд швидкість судна?
- Чи призводять рухи тіла спортсмена до зростання швидкості?
- Чи є зростання швидкості після повороту фордевінд таким, що слідує за раптовим і значним зменшенням швидкості?
- Чи можна вважати, що повороти оверштаг відповідають змінам вітру, або тактичним міркуванням?

КОРОТКІ ПОРАДИ

1. Задавайте питання!
2. Якщо ви не впевнені у технічних прийомах, то щодо пояснень звертайтеся у письмовій формі, аби інші перегонці мали змогу скористатися з відповіді.
3. Якщо ви отримали покарання жовтим прапором, звертайтеся до суддів щодо роз'яснень, що вам можна і чого не можна робити.
4. Не забувайте, що чим важливішими є змагання, тим гострішим є ставлення суддів до змагунів, отже, ваша техніка має бути дослідженою тоді як це є насправді потрібним.

У разі виникнення подальших запитань, будь ласка, спілкуйтеся: Sofia Truchanowicz zofijka@hotmail.pl

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ МАЄ СТАТУС ТІЛЬКИ ПОСІБНИКА, ОФІЦІЙНИМИ ДОКУМЕНТАМИ Є ВИПАДКИ ISAF (ISAF INTERPRETATIONS).



Порушення правила 42, які найчастіше трапляються у класі ФІНН

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ ПРОПОНУЄТЬСЯ ЯК ПОСІБНИК ДЛЯ СУДДІВ І ЗМАГУНІВ

ПРИНЦИПИ:

Судді мають визнавати за змагунами право на помилку, але у разі вони певні того, що змагун порушує правило 42, вони мають діяти, захищаючи інтереси тих змагунів, які правила не порушують.

ПРАВИЛА КЛАСУ, ЯКІ ВПЛИВАЮТЬ НА ПРАВИЛО 42:

Клас Фінн – новий варіант правил класу від 19.06.2009

C.1 ПРАВИЛА ВІТРИЛЬНИЦЬКИХ ПЕРЕГОНІВ

C.1.1 На зміну правила 42:

(1) Перегоновий комітет може дозволити застосування пампінгу, рокінгу і учінгу після стартування і за винятком бардіжання проти вітру (зміна ПВП 42.2(a), ПВП 42.2(b), ПВП 42.2(c)). Сигнали мають подаватися відповідно до ПВП Р5.

(2) КЛАС ФІНН рекомендує, аби перегоновий комітет застосовував Правило C.1.1(1) за вітру 12 вузлів і більше, виміряного на рівні палуби.

Особливі технічні прийоми, притаманні класу, і порушення правил:

Фінн є набагато важче судно, ніж Лейзер і порушення правила 42 зазвичай простіше визначати, тому що для отримання наслідку треба застосовувати більші зусилля. Для Фіннів за вітру більше, ніж 12 вузлів застосовується прапор О (Оскар). Зазвичай обмеження правила 42 запроваджується перед стартом і під час бардіжання проти вітру, коли судна є на щільному бейдевінді.

СТАРТИ

1. Один гойдок

Будь який гойдок на старті має бути таким, що не просуває судно.

Дозволені дії :

- Один гойдок, який не має такого ж наслідку, як гребок правилкою.

Заборонені дії:

- Гойдок, який просуває судно так само, як і гребок правилкою – ОСНОВНЕ 4
- Повторне гойдання судна - 42.2(b)(1)

Збір даних для висновків:

- Чи змагун спричиняє гойдок судна?
- Чи було наслідком окремого гойдка таке саме просування, як від одного гребка правилкою?
- Чи є гойдання повторними (більш, ніж одноразовими)?

2. Скалінг (галанення)

Порушення правила 42 2010 КЛАС ФІНН

Скалінг є проблемою для цього класу, оскільки пера стерна фінна має добру форму для сприяння просуванню судна. Задля того, аби просунути судно, або утримувати його на місці, рухи стерном не обов'язково мають бути енергійними.

Дозволені дії :

- Скалінг, навіть енергійний, коли судно є на курсі, вищому за щільний бейдевінд, і явно змінює напрямок до щільного бейдевінду - 42.3(d), СКАЛ 1
- Повторні рухи стерном, аби збити хід – 42.3(e)

Заборонені дії:

- Скалінг, коли судно є на курсі, вищому за щільний бейдевінд, і, у той самий час, має вітрило встановлене таким чином, аби не дати судну змінити курс.
- Скалінг на курсі, нижчому за щільний бейдевінд, у намаганні раптово зупинити судно, приводячи його до курсу вітер в чоло, або у намаганні "пірнути" на підвітер до іншого судна
- Енергійний скалінг в обидва боки – СКАЛ 2.
- Боковий знос, але тільки у такому разі, коли рухи стерном є досить енергійними, аби відвернути зміну курсу, що її спричиняє винесене на вітер вітрило – СКАЛ 3

Збір даних для висновків:

- Чи рухи румпелем є енергійними?
- Чи просувають вони судно вперед, або ж чи запобігають руху судна назад?
- Чи є судно на курсі, вищому за щільний бейдевінд і таким, що явно змінює напрямок руху до щільного бейдевінду?
- Чи є скалінговий порух противагою попередньому?
- У разі обстеного (винесеного на вітер) вітрила, чи є скалінг таким, що запобігає зміні напрямку руху судна?

НА КУРСАХ ПРОТИ ВІТРУ

1. Помпвання тілом

Зазвичай, спостерігається тільки на стартовій лінії і часто-густо застосовується разом зі скалінгом як намагання опинитися вище і з кращим ходом. Інколи застосовується також і суднами лівого галсу, що намагаються за його допомогою проскочити по прові у судна правого галсу. Зазвичай на бардіжальному відрізу буває мало порушень.

Дозволені дії :

- Рухи тілом вперед-назад задля змін диференту ("повздовжнього центрування") судна відповідно до фаз хвилі – УЧПНГ 1

Заборонені дії:

- Пампінг тілом, який спричиняє повторні вистьобування задньої шкаторини – ПОМП 6

Збір даних для висновків:

- Чи є хвилі?
- Чи рухи тіла змагуна співпадають з фазами хвиль?
- Чи спричиняють рухи тіла спортсмена вистьобування задньої шкаторини?
- Чи можете ви пов'язати рухи тіла спортсмена з вистьобуваннями?
- Чи є вистьобування повторними?

Порушення правила 42 2010 КЛАС ФІНН

- Чи можуть бути вистюбування задньої шкаторини спричинені хвилями?
- Як це проявляється у порівнянні з іншими суднами?

НА КУРСАХ ЗА ВІТРОМ

1. Пампінг

У класі Фінн більше, ніж в інших класах помпують шкотом на похідних курсах за слабких вітрів, тому що на фіннах застосовується еластична відтяжка, закріплена за гік, яка дозволяє повторно підбирати і потравлювати вітрило.

Дозволені дії :

- Шкотування вітрила задля керування судном за наявних умов. ПОМП 2
- Помпувальний рух вітрилом, здійснений одноразово, або на одній окремій хвилі, або протягом одного пориву вітру, з метою збудження сьорфінгування або глісирування, але ж аби вважатися сьорфінгуванням, прискорення судна має бути раптовим під час вітрилення вниз по підвітряному скату хвилі - 42.3(с)

Заборонені дії:

- Підбирання вітрила з метою зробити змах вітрилом ПОМП 1
- Після того, як судно гойднулося для повороту фордевінд, здійснення помпування шкотом на його завершенні; якщо такий помпувальний порух буде досить сильним, то він не витримає порівняння з гребком правилою (ОСНОВНЕ 4) і якщо він повторюється, то цим порушується 42.2(a)
- Помпувальний рух вітрилом під час сьорфінгування, або глісирування

Збір даних для висновків:

- Чи є наявними умови для сьорфінгу, чи глісирування?
- Чи є один окремий помпувальний рух, здійснений на одній хвилі, або за одного пориву вітру, збуджувальним для сьорфінгування, або глісирування?
- Чи не є судно, яке помпує, або сьорфінгуючим, або глісируючим,?
- Чи є підбирання і потравлювання реагуванням на зміни напрямків вітру, його посилення, або реагуванням на хвилі?
- Чи не створюють повторні підбирання і потравлювання вітрила змахування ним?

2. Рокінг (гойдання)

Іноді спортсмени поєднують помпування і гойдання доповнюючи гойдком дозволений помпувальний рух. Виняток у правилі 42.3(с) посилається на один помпувальний порух на одну хвилю, чи порив вітру, але жодного разу не включає одного гойдка на хвилю, чи на порив вітру.

Дозволені дії :

- Нахилення тіла на підвітер для сприяння приведенню судна і нахилення тіла на вітер для сприяння увалюванню за умови, що це відповідає формам хвиль – РОК 6
- Зберігання незмінного положення екіпажу, незмінного положення вітрил і шверта, коли остійність судна є зменшеною – РОК 4

Заборонені дії:

Порушення правила 42 2010 КЛАС ФІНН

- Повторні гойдання судна, які не відповідають періоду хвиль – РОК 7
- Повторні гойдання судна, спрямовані на сприяння стернуванню, які породжені великими рухами тіла, що супроводжуються маленькими змінами курсу, що, у свою чергу, сприяє розгойдуванню – РОК 7
- Гойдання судна пов'язані зі змінами курсу, коли не є наявними умови для сприяння стернуванню, скажімо за відсутності хвиль.
- Окремий рух тілом, за яким слідує повторні гойдання судна, особливо після спричиненого гойдка на вітер і перед тим, як гойдок завершено, рух тіла в середину, аби протидіяти цьому гойдку – РОК 5
- За слабого вітру спричинення гойдання ритмічними повторними рухами плечима, чи головою, сидячи всередині на погоні, коли шверт піднято з води і розслаблено задню шкаторину.

Збір даних для висновків:

- Чи спричиняє змагун розгойдування судна?
- Чи сприяє гойдання стернуванню судном?
- Чи є наявними умови для сприяння гойдками стернуванню судном?
- Чи відповідає кількість гойдань кількості змін курсу?
- Чи співпадають вони з періодом хвиль?

3. Поворот фордевінд перекатом

За слабого вітру змагуни інколи роблять повторні повороти фордевінд з метою отримати хід, особливо коли сягають зони, або намагаються уникнути прикривання іншим судном

Дозволені дії :

- Повторні повороти фордевінд, які відповідають змінам вітру, або робляться з тактичних міркувань
- Повторні повороти фордевінд, які не спричиняють на завершенні повороту збільшення швидкості судна порівняно з тою, яку судно мало безпосередньо перед початком маневру – РОК 8

Заборонені дії:

- Повторні повороти фордевінд, які не співпадають зі змінами вітру або не відповідають тактичним міркуванням – 42.2(e)
- Повторні повороти фордевінд, які спричиняють на завершенні повороту збільшення швидкості судна порівняно з тою, яку судно мало безпосередньо перед початком маневру

Збір даних для висновків:

- Чи збільшує кожний з окремих поворотів фордевінд швидкість судна?
- Чи призводять рухи тіла спортсмена до зростання швидкості?
- Чи є зростання швидкості після повороту фордевінд таким, що слідує за раптовим і значним зменшенням швидкості?
- Чи можна вважати, що повороти оверштаг відповідають змінам вітру, або тактичним міркуванням?

КОРОТКІ ПОРАДИ

1. Задавайте питання!

Порушення правила 42 2010 КЛАС ФІНН

2. Якщо ви не впевнені у технічних прийомах, то щодо пояснень звертайтеся у письмовій формі, аби інші перегонці мали змогу скористатися з відповіді.
3. Якщо ви отримали покарання жовтим прапором, звертайтеся до суддів щодо роз'яснень, що вам можна і чого не можна робити.
4. Не забувайте, що чим важливішими є змагання, тим гострішим є ставлення суддів до змагунів, отже, ваша техніка має бути дослідженою тоді як це є насправді потрібним.

У разі виникнення подальших запитань, будь ласка, спілкуйтеся: Sofia Truchanowicz zofijka@hotmail.pl

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ МАЄ СТАТУС ТІЛЬКИ ПОСІБНИКА, ОФІЦІЙНИМИ ДОКУМЕНТАМИ Є ВИПАДКИ ISAF (ISAF INTERPRETATIONS).



Порушення правила 42, які найчастіше трапляються у класі 420

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ ПРОПОНУЄТЬСЯ ЯК ПОСІБНИК ДЛЯ СУДДІВ І ЗМАГУНІВ

ПРИНЦИПИ:

Судді мають визнавати за змагунами право на помилку, але у разі вони певні того, що змагун порушує правило 42, вони мають діяти, захищаючи інтереси тих змагунів, які правила не порушують.

ПРАВИЛА КЛАСУ, ЯКІ ВПЛИВАЮТЬ НА ПРАВИЛО 42:

Розділ С – УМОВИ, ЗА ЯКИХ ВІДБУВАЮТЬСЯ ПЕРЕГОНИ - діють з 1^{го} березня 2010

С.1.1 Якщо середня швидкість вітру виміряна на рівні палуби складає 13 вузлів, чи й більше, то перегоновий комітет може дозволити застосування пампінгу, рокінгу і учінгу як зазначено у ПВП Р5. Якщо перегоновий комітет піднесе прапор "О" (ОСКАР), перед, або разом з попереджувальним сигналом, то ці дії є дозволеними після підготовчого сигналу.

Особливі технічні прийоми, притаманні класу, і порушення правил

Чим слабшим є вітер, тим більш спокійно поводяться у судні кращі змагуни, оскільки плавне керування судном краще для зберігання ламінарного потоку повітря на вітрилах. За вітру більш, ніж 13 вузлів, коли піднесено прапор О, перегонцям у класі 420 дозволено помпування, учінг і гойдання судна, як за вітрилення проти вітру, так і за вітром.

Заборона на скалінг діє весь час і відміна дії деяких пунктів правила не включає дозволу робити повторні повороти оверштаг, або фордевінд.

СТАРТИ

1. Рокінг (Гойдок)

- Будь який гойдок на старті має бути таким, аби не просувати судно

Дозволені дії :

- Гойдок, який не має такого ж наслідку, як гребок правилкою

Заборонені дії:

- Гойдок, який просуває судно так само, як і гребок правилкою – ОСНОВНЕ 4
- Повторне гойдання судна - 42.2(b)(1)

Збір даних для висновків:

- Чи спричиняв змагун гойдок судна?
- Чи було наслідком гойдка таке саме просування, як від гребка правилкою?
- Чи є гойдання повторними (більш, ніж одноразовими)?:

2. Скалінг

Скалінг (галанення) частіше проявляється за слабого вітру, особливо коли біля стартової лінії судно потрапляє у пастку між іншими суднами.

Дозволені дії:

Порушення правила 42 2010 КЛАС 420

- Скалінг, навіть енергійний, коли судно є на курсі, вищому за щільний бейдевінд, і явно змінює напрямок до щільного бейдевінду - 42.3(d), СКАЛ 1
- Повторні дії Стерном, аби зменшити хід – 42.3(e)

Заборонені дії:

- Скалінг на курсі, нижчому за щільний бейдевінд, часто густо, або за намагання раптово зупинити судно, спрямовуючи його знов до положення вітер в чоло, або задля пірнання під вітер іншому судну
- Енергійний скалінг в обидва боки – СКАЛ 2.

Збір даних для висновків:

- Чи є енергійними рухи румпелем?
- Чи просувають вони судно вперед, або ж чи запобігають руху судна назад?
- Чи є судно на курсі, вищому за щільний бейдевінд і таким, що явно змінює напрямок руху до щільного бейдевінду.
- Чи є скалінговий порух противагою попередньому галаненню?

НА КУРСАХ ПРОТИ ВІТРУ

1. Пампінг тілом

Зазвичай спостерігається на стартовій лінії або на бардіжанні за вітрових умов у межах 10-13 вузлів, і в основному стосується помпування тілом шкотового, який висить на трапеції.

Дозволені дії:

- Рухи тілом вперед-назад з метою зміни диференту судна відповідно до фази хвилі – УЧІНГ 1

Заборонені дії:

- Пампінг тілом, який спричиняє повторні вистьобування задньої шкаторини завдяки згинанням ніг матроса на трапеції, або завдяки надмірному "торкуінгу" (нахилам тіла вперед-назад, або закручуванням тіла) – ПОМП 6.

Збір даних для висновків:

- Чи є хвилі?
- Чи відповідають рухи тіла спортсмена хвильовим фазам?
- Чи спричиняють рухи тіла спортсмена вистьобування задньої шкаторини?
- Чи можете ви пов'язати рухи тіла спортсмена з вистьобуваннями?
- Чи є вистьобування повторними?
- Чи можуть бути вистьобування задньої шкаторини спричинені хвилями?
- Як це проявляється у порівнянні з іншими суднами?

2. Пампінг шкотом

За вітрових умов у межах 9 - 13 вузлів стерновий виявляє тенденцію до того, аби помпувати шкотом в основному у ритмі, який не співпадає з ритмом заходів вітру, посиленнями вітру, або з фазами хвилі.

Дозволені дії:

- Попускання, або підбирання вітрила в унісон із заходами вітру, посиленнями вітру або з фазами хвилі – ПОМП 2

Заборонені дії:

- Попускання, або підбирання вітрила в основному не як реагування на зміни напрямків, або сили вітру, чи реагування на хвилі - ПОМП 1

Збір даних для висновків:

- Чи можуть бути попускання, і підбирання вітрила реагуванням на зміни напрямків, або сили вітру, чи реагуванням на хвилі?
- Чи призводять повторні підбирання і попускання вітрила до змахувань ним?

3. Повороти оверштаг "перекатом"

Перебільшені "перекати" можуть проявлятися особливо за слабого вітру. Спортсмени на повороті оверштаг дуже активно працюють своїми тілами, а шкотовий посилює це ще й тим, що повисає на ванті.

Дозволені дії:

- Рухи тілом, що збільшують гойдок для сприяння стернуванню судном під час повороту оверштаг і є такими, що на завершненні повороту не збільшують швидкість судна порівняно з тою, яку судно мало безпосередньо перед початком маневру – РОК 8.

Заборонені дії:

Рухи тілами, що збільшують гойдок судна на повороті оверштаг, і є такими, що збільшують швидкість судна безпосередньо після завершення повороту.

Збір даних для висновків:

- Чи збільшується швидкість судна після кожного окремого повороту?
- Чи призводять рухи тіл екіпажу до зростання швидкості?
- Чи є зростання швидкості після повороту оверштаг таким, що слідує за раптовим і значним зменшенням швидкості?

НА КУРСАХ ЗА ВІТРОМ

1. Пампінг

Дозволені дії:

- Підбирання вітрила задля його правильного шкотування за наявних умов. ПОМП 2
- Помпувальний рух вітрилом, чи й обома вітрилами рівночасно, здійснений одноразово, або на одній окремій хвилі, або протягом одного пориву вітру, з метою збудження сьорфінгування або глісирування, але ж аби вважатися сьорфінгуванням, прискорення судна має бути раптовим під час вітрилення вниз по підвітряному скату хвилі.

Заборонені дії:

- Підбирання вітрила з метою зробити змах вітрилом ПОМП 1
- Помпування спінакером, яке схоже на просте шкотування, але яке призводить до зламу форми наповненого спінакера і його надмірне підбирання, що повторюється у ритмічній манері – ПОМП 1
- Повторне помпування, коли намагаються вирівняти вигнуту на зворот лату на гроті – ОСНОВНЕ 3
- За дуже слабого вітру повторне відпускання спінакера геть від судна і енергійне підтягування його на місце без будь якого збудження сьорфінгування, або глісирування – ПОМП 1

Порушення правила 42 2010 КЛАС 420

- Помпувальний рух вітрилом під час сьорфінгування, або глісирування
- Здійснення за допомогою стерна помпувального руху гротом для збудження сьорфінгування, або глісирування, за яким одразу слідує помпувальний рух спінакером, коли судно уже глісирує, чи сьорфінгує.

Збір даних для висновків:

- Чи є наявними умови для сьорфінгу, чи глісирування?
- Чи є один окремих помпувальний рух, здійснений на одній хвилі, або за одного пориву вітру, збуджувальним для сьорфінгування, або глісирування?
- Чи не є судно, яке помпує, або сьорфінгуючим, або глісируючим,?
- Чи можуть підбирання і попускання бути реакціями на зміни напрямків вітру, його посилення, або реакціями на хвилі?
- Чи не створюють повторні підбирання і попускання вітрила змахування ним?

2. Рокінг (гойдання)

У класі 420 Рокінг (Гойдання) не важко помітити, тому що зазвичай він буває у вигляді постійних повторних рухів тілами, як стернового, так і шкотового, які сидять на протилежних сторонах судна.

Дозволені дії:

- Зберігання незмінного положення екіпажу, коли остійність судна є зменшеною – РОК 4

Заборонені дії:

- Гойдання спричинені діями стерна і екіпажу розташованого по обидва боки судна і, або спричиняючого гойдання, або підсилюючого природне гойдання судна – 42.2(b)(1)

Збір даних для висновків:

- Чи поновлює змагун належний нахил судна, коли остійність є зменшеною?
- Чи спричиняє змагун розгойдування судна?

Чи є гойдання повторними?

КОРОТКІ ПОРАДИ

1. Задавайте питання!
2. Якщо ви не впевнені у технічних прийомах, то щодо пояснень звертайтеся у письмовій формі, аби інші перегонці мали змогу скористатися з відповіді.
3. Якщо ви отримали покарання жовтим прапором, звертайтеся до суддів щодо роз'яснень, що вам можна і чого не можна робити.
4. Не забувайте, що чим важливішими є змагання, тим гострішим є ставлення суддів до змагунів, отже, ваша техніка має бути дослідженою тоді як це є насправді потрібним.

У разі виникнення подальших запитань, будь ласка, спілкуйтеся: Sofia Truchanowicz zofijka@hotmail.pl

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ МАЄ СТАТУС ТІЛЬКИ ПОСІБНИКА, ОФІЦІЙНИМИ ДОКУМЕНТАМИ Є ВИПАДКИ ISAF (**ISAF INTERPRETATIONS**).



Порушення правила 42, які найчастіше трапляються у класі 470

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ ПРОПОНУЄТЬСЯ ЯК ПОСІБНИК ДЛЯ СУДДІВ І ЗМАГУНІВ

ПРИНЦИПИ:

Судді мають визнавати за змагунами право на помилку, але у разі вони певні того, що змагун порушує правило 42, вони мають діяти, захищаючи інтереси тих змагунів, які правила не порушують.

ПРАВИЛА КЛАСУ, ЯКІ ВПЛИВАЮТЬ НА ПРАВИЛО 42:

Розділ С – Умови, за яких відбуваються перегони

C.1 ЗАГАЛЬНЕ

C.1.1 ПРАВИЛА

(а) Наступні правила ПВП 2009-2012 мають застосовуватися у такому виправленому вигляді, як зазначено нижче:

(1) Якщо середня швидкість вітру, виміряна на рівні палуби є більшою за 8 вузлів, то перегонний комітет може дозволити застосування після сигналу стартування пампінгу, рокінгу і учінгу (зміна ПВП 42.2(a), ПВП 42.2(b), ПВП 42.2(c)). Сигнали мають подаватися відповідно до ПВП Р5.

(2) Можна користуватися системою трапеції (зміна ПВП 49.1).

Особливі технічні прийоми, притаманні класу, і порушення правил

Як результат падіння швидкості вітру нижче того рівня, коли ігнорується правило 42 за швидкості 8 вузлів, нагляд суддів за правилом 42 охоплює дуже невеликий діапазон вітру 4 – 8 вузлів. За цього діапазону вітру перегонці високого класу застосовують менше силових рухів, адже керування судном у спокійній манері є кращим для збереження потоку на вітрилах без зривів. За вітрів з швидкостями більшими, ніж 8 вузлів, коли піднесено прапор О (ОСКАР), перегонці класу 470 підпадають під нормальні обмеження за правилом 42 аж до сигналу стартування, після якого вони можуть застосовувати пампінг, рокінг і учінг, як за вітрилення проти вітру, так і за вітром. Заборона на скалінг діє весь час і відміна дії деяких пунктів правила не включає дозволу робити повторні повороти оверштаг, або фордевінд, і не відміняє заборони будь-яких поодиноких дій, що просувають судно. Найбільша проблема для перегонців виникає тоді, коли вітер зростає за 8 вузлів, а прапор О не піднесено. Перегонці підсвідомо починають застосовувати деякі із заборонених дій, список яких наведено нижче.

СТАРТИ

1. Рокінг (Гойдок)

- Будь який гойдок на старті має бути таким, аби не просувати судно

Дозволені дії:

- Гойдок, який не має такого ж наслідку, як гребок правилкою

Заборонені дії:

- Гойдок, який просуває судно так само, як і гребок правилкою – ОСНОВНЕ 4
- Повторне гойдання судна - 42.2(b)(1)

Збір даних для висновків:

- Чи спричиняв змагун гойдок судна?
- Чи було наслідком гойдка таке саме просування, як від гребка правилкою?
- Чи є гойдання повторними (більш, ніж одноразовими)?:

2. Скалінг (галанення)

Скалінг (галанення) частіше проявляється за слабого вітру, особливо коли біля стартової лінії судно потрапляє у пастку між іншими суднами.

Дозволені дії:

- Скалінг, навіть енергійний, коли судно є на курсі, вищому за щільний бейдевінд, і явно змінює напрямок до щільного бейдевінду - 42.3(d), СКАЛ 1
- Повторні дії стерном, аби зменшити хід – 42.3(e)

Заборонені дії:

- Скалінг на курсі, нижчому за щільний бейдевінд, часто густо, або за намагання раптово зупинити судно, спрямовуючи його до положення вітер в чоло, або задля пирнання під вітер іншому судну
- Енергійний скалінг в обидва боки – СКАЛ 2.

Збір даних для висновків:

- Чи є енергійними рухи румпелем?
- Чи просувають вони судно вперед, або ж чи запобігають руху судна назад?
- Чи є судно на курсі, вищому за щільний бейдевінд і таким, що явно змінює напрямок руху до щільного бейдевінду.
- Чи є скалінговий порух противагою попередньому галаненню?

НА КУРСАХ ПРОТИ ВІТРУ

1. Пампінг тілом

Зазвичай спостерігається на стартовій лінії або на бардіжанні за вітрових умов 7-8 вузлів, або ж коли не піднесено прапор Оскар за вітру більшого, ніж 8 вузлів, і головним чином стосується пампінгу тілом шкотового, який висить на трапеції.

Дозволені дії:

- Рухи тілом вперед-назад з метою зміни диференту судна відповідно до фази хвилі – УЧІНГ 1

Заборонені дії:

- Пампінг тілом, який спричиняє повторні вистьобування задньої шкаторини завдяки згинанням ніг матроса на трапеції, або завдяки надмірному "торкуінгу" (нахилам тіла вперед-назад, або закручуванням тіла) – ПОМП 6.

Збір даних для висновків:

- Чи є хвилі?
- Чи відповідають рухи тіла спортсмена хвильовим фазам?
- Чи спричиняють рухи тіла спортсмена вистьобування задньої шкаторини?
- Чи можете ви пов'язати рухи тіла спортсмена з вистьобуваннями?

- Чи є вистюбування повторними?
- Чи можуть бути вистюбування задньої шкаторини спричинені хвилями?
- Як це проявляється у порівнянні з іншими суднами?

2. Пампінг шкотом

За вітрових умов 6 - 8 вузлів стерновий виявляє тенденцію до того, аби помпувати шкотом в основному у ритмі, який не співпадає з ритмом заходів вітру, посиленнями вітру, або з фазами хвилі.

Дозволені дії:

- Попускання, або підбирання вітрила в унісон із заходами вітру, посиленнями вітру або з фазами хвилі – ПОМП 2

Заборонені дії:

- Попускання, або підбирання вітрила в основному не як реагування на зміни напрямків, або сили вітру, чи реагування на хвилі - ПОМП 1

Збір даних для висновків:

- Чи можуть бути попускання, і підбирання вітрила реагуванням на зміни напрямків, або сили вітру, чи реагуванням на хвилі?
- Чи призводять повторні підбирання і попускання вітрила до змахувань ним?

3. Повороти оверштаг "перекатом"

Перебільшені "перекати" можуть проявлятися_особливо за слабого вітру. Спортсмени на повороті оверштаг дуже активно працюють своїми тілами, а шкотовий посилює це ще й тим, що повисає на ванті.

Дозволені дії:

- Рухи тілом, що збільшують гойдок для сприяння стернуванню судном під час повороту оверштаг і є такими, що на завершненні повороту не збільшують швидкість судна порівняно з тою, яку судно мало безпосередньо перед початком повороту – РОК 8.

Заборонені дії:

- Рухи тілами, що збільшують гойдок судна на повороті оверштаг, і є такими, що збільшують швидкість судна безпосередньо після завершення повороту.

Збір даних для висновків:

- Чи збільшується швидкість судна після кожного окремого повороту?
- Чи призводять рухи тіл екіпажу до зростання швидкості?
- Чи є зростання швидкості після повороту оверштаг таким, що слідує за раптовим і значним зменшенням швидкості?

НА КУРСАХ ЗА ВІТРОМ

1. Пампінг

Помпування спінакером на курсах фордевінд і бакштаг є одним із найчастіших порушень у класі 470, адже спортсмени намагаються виправдовувати свої дії тим, що ці дії є просто шкотуванням вітрила.

Дозволені дії:

- Шкотування вітрила задля керування судном за наявних умов. ПОМП 2
- Помпувальний рух вітрилом, чи й обома вітрилами рівночасно, здійснений одноразово, або на одній окремій хвилі, або протягом одного пориву вітру, з метою збудження сьорфінгування, або

Порушення правила 42 2010 КЛАС 470

глісування, але ж аби вважатися сьорфінгуванням, прискорення судна має бути раптовим під час вітрилення вниз по підвітряному скату хвилі - 42.3(c)

Заборонені дії:

- Підбирання вітрила з метою зробити змах вітрилом ПОМП 1
- Помпування спінакером, яке схоже на просте шкотування, але яке призводить до зламу форми наповненого спінакера і його надмірне підбирання, що повторюється у ритмічній манері – ПОМП 1
- Повторне помпування, коли намагаються вирівняти вигнуту на зворот лату на гроті – ОСНОВНЕ 3
- За дуже слабкого вітру повторне відпускання спінакера геть від судна і енергійне підтягування його на місце без будь якого збудження сьорфінгування, або глісування – ПОМП 1
- Помпувальний рух вітрилом під час сьорфінгування, або глісування
- Здійснення за допомогою стерна помпувального руху гротом для збудження сьорфінгування, або глісування, за яким одразу слідує помпувальний рух спінакером, коли судно уже глісує, чи сьорфінгує.

Збір даних для висновків:

- Чи є наявними умови для сьорфінгу, чи глісування?
- Чи є один окремих помпувальний рух, здійснений на одній хвилі, або за одного пориву вітру, збуджувальним для сьорфінгування, або глісування?
- Чи не є судно, яке помпує, або сьорфінгуючим, або глісуючим,?
- Чи є підбирання і попускання реагуванням на зміни напрямків вітру, його посилення, або реагуванням на хвилі?
- Чи не створюють повторні підбирання і попускання вітрила змахування ним?

2. Рокінг (гойдання)

У класі 470 Рокінг (Гойдання) зазвичай має місце у вигляді повторних рухів тілами, як стернового, так і шкотового, які сидять на протилежних сторонах судна.

Дозволені дії:

- Зберігання незмінного положення екіпажу, коли остійність судна є зменшеною – РОК 4

Заборонені дії:

- Гойдання спричинені діями стерна і екіпажу розташованого по обидва боки судна і, або спричиняючого гойдання, або підсилюючого природне гойдання судна – 42.2(b)(1)

Збір даних для висновків:

- Чи поновлює змагун належний нахил судна, коли остійність є зменшеною?
- Чи спричиняє змагун розгойдування судна?
- Чи є гойдання повторними?

1. Задавайте питання!
2. Якщо ви не впевнені у технічних прийомах, то щодо пояснень звертайтеся у письмовій формі, аби інші перегонці мали змогу скористатися з відповіді.
3. Якщо ви отримали покарання жовтим прапором, звертайтеся до суддів щодо роз'яснень, що вам можна і чого не можна робити.
4. Не забувайте, що чим важливішими є змагання, тим гострішим є ставлення суддів до змагунів, отже, ваша техніка має бути дослідженою тоді як це є насправді потрібним.

У разі виникнення подальших запитань, будь ласка, спілкуйтеся: Sofia Truchanowicz zofijka@hotmail.pl

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ МАЄ СТАТУС ТІЛЬКИ ПОСІБНИКА, ОФІЦІЙНИМИ ДОКУМЕНТАМИ Є ВИПАДКИ ISAF (**ISAF INTERPRETATIONS**).



Порушення правила 42, які найчастіше трапляються у класі 49er

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ ПРОПОНУЄТЬСЯ ЯК ПОСІБНИК ДЛЯ СУДДІВ І ЗМАГУНІВ

ПРИНЦИПИ:

Судді мають визнавати за змагунами право на помилку, але у разі вони певні того, що змагун порушує правило 42, вони мають діяти, захищаючи інтереси тих змагунів, які правила не порушують.

ПРАВИЛА КЛАСУ, ЯКІ ВПЛИВАЮТЬ НА ПРАВИЛО 42:

Розділ С – Умови, за яких відбуваються перегони

С.1 ЗАГАЛЬНЕ

С.1.1 ПРАВИЛА

(а) ПВП 2009-2012 мають застосовуватися у такому виправленому вигляді, як зазначено нижче:

(а) ПВП 50.4 не застосовується.

(б) ПВП 42 застосовується з поправками, що їх зазначено нижче:

ПВП 42.3 змінено за наступним:

(i) Екіпаж судна може робити повторні помпування гротом для того, аби звільнити одну, чи кілька лат.

(j) Перед стартом, за умови, що це не просуває судно, на ньому може застосовуватися скалінг.

Особливі технічні прийоми, притаманні класу, і порушення правил

Зауважте, що "сорокдев'ятки" рухаються дуже швидко. Найважливішим щодо обрання розташувань суддів є запобігання будь яким неочікуваним зіткненням. Тим, хто знаходиться на дистанції "сорокдев'яток", наполегливо рекомендується постійно мати добре бачення і поле зору на всі 360 градусів, а також додержувати трьох наступних золотих порад:

1. Перед стартом надайте великий простір суднам для маневрування, за свіжих вітрів їм потрібно багато місця. Якщо ви потрапляєте у погане положення, то краще залишайтеся на місці і дайте можливість "сорокдев'ятці" вас оминати.
2. На верхньому знаку не ставайте впритул до знака на продовженні правої лейлайн, особливо за умов поривчастого, чи шквалістого вітру. За сильних поривів "сорокдев'ятка" продовжує вітрилити бейдевіндом, позаяк увалитися не може.
3. Щоб відпрацювати на відрізку дистанції, що його "сорокдев'ятки" вітрилять на фордевінд, пам'ятайте два ключових моменти:
 - Якщо судно підхоплено поривом, то йому треба увальюватися!
 - Якщо судно потрапило на фордевінді у вітрове затишшя, то йому необхідно приводитися!

На загал правило 42 не є проблематичним для цього класу, особливо тоді, коли і стерновий і шкотовий працюють на трапеціях, але за вітрів 4-8 вузлів порушення трапляються.

СТАРТИ

1. Скалінг

Завдяки малим і вертикальним стернам на "сорокдев'ятках" для зміни курсу необхідно застосовувати повторні і енергійні рухи стерном. Такі дії тепер є дозволено правилами цього класу, якщо тільки це не просуває судно. Ступінь зміни курсу за скалінгу в один бік буде дуже невеликим у порівнянні з іншими суднами. Якщо ж судно галанить в обидва боки, то накладайте на нього покарання тільки тоді, коли це галанення просуває судно.

Дозволені дії:

- Галанення перед стартом в один, чи в обидва боки, якщо тільки це не просуває судно – 42.3(h)
- Повторні дії стерном, аби зменшити хід – 42.3(e)

Заборонені дії:

- Енергійний скалінг в обидва боки – СКАЛ 2

Збір даних для висновків:

- Чи є енергійними рухи румпелем?
- Чи просувають вони судно вперед?

2. Пампінг (помпування)

- Через те, що вітрило має наскрізні лати, задля того, аби запобігти різкому приведенню судна, потрібно штовхнути гік назовні. Якщо стерновий "сорокдев'ятки" хоче увалитися із положення майже повної зупинки, то має штовхнути гік назовні.
- Після сильного виштовхування грота, або гіка, буває потрібним повернути вигін лат на правильний бік.
- Ця операція може повторюватися, допоки це явно не призведе до повернення вигину лат на правильний бік.

Дозволені дії:

- Повторне помпування гротом аби вивернути лату/и – 42.3(i)

Заборонені дії:

- Повторне помпування гротом, коли лати уже вивернуті – ПОМП 1

Збір даних для висновків:

- Чи вивернуті лата/и судна на неправильний бік?
- Чи вивертає лату/и помпування гротом?

НА КУРСАХ ПРОТИ ВІТРУ

1. Пампінг тілом

Зазвичай спостерігається за умов на рубежі застосування трапеції і здійснюється шкотовим.

Дозволені дії:

- Посування тіла вперед чи назад, задля зміни диференту відповідно до фаз хвилі – УЧІНГ 1

Заборонені дії:

- Пампінг тілом, який спричиняє повторні вистьобування задньої шкаторини завдяки згинанням ніг матроса на трапеції, або завдяки надмірному "торкуінгу" (нахилам тіла вперед-назад, або закручуванням тіла) – ПОМП 6.

Збір даних для висновків:

- Чи є хвилі?
- Чи відповідають рухи тіла спортсмена хвильовим фазам?

Порушення правила 42 2010 КЛАС 49er

- Чи спричиняють рухи тіла спортсмена вистьобування задньої шкаторини?
- Чи можете ви пов'язати рухи тіла спортсмена з вистьобуваннями?
- Чи є вистьобування повторними?
- Чи можуть бути вистьобування задньої шкаторини спричинені хвилями?
- Як це проявляється у порівнянні з іншими суднами?

2. Пампінг шкотом

Швидке підбирання, чи попускання гіка-шкота є необхідним просто для того, аби тримати судно на рівному килі. Добирання і попускання є набагато більшими і швидшими, ніж на суднах іншого типу. Чим постійнішими стають добирання і попускання, тим ближче вони наближаються до підпадаючих під покарання.

Дозволені дії:

- Підбирання і попускання вітрила в унісон із заходами вітру, посиленнями вітру або з фазами хвилі – ПОМП 2

Заборонені дії:

- Підбирання і попускання вітрила в основному не як реагування на зміни напрямків, або сили вітру, чи реагування на хвилі - ПОМП 1

Збір даних для висновків:

- Чи є підбирання і попускання реагуванням на зміни напрямків вітру, його посилення, або реагуванням на хвилі?
- Чи не створюють повторні підбирання і попускання вітрила змахування ним?

3. Рокінг (гойдання) після огинання брамового знака

Повільний рокінг часто з'являється на огинанні брамового знака, особливо за слабких вітрів. Коли судно постає дійсно зупиненим, то ви спостерігатимете, як екіпаж буде робити повторні рухи на підвітер і знов на вітер, аби розгойдувати судно. Це робиться м'яко, аби утримувати крила понад водою, і припиняється, коли судно знов набере нормальний хід. Те, щоб обидва судді бачили весь інцидент повністю, є мало вірогідним, адже мають бути зайняті огинанням, але якщо ці дії кваліфікуються як тактичне порушення, то навіть один із суддів може накладати покарання у разі він може пов'язати повторні гойдання судна з рухами тіл екіпажу.

Дозволені дії:

- Зберігання незмінного положення екіпажу, коли остійність судна є зменшеною – РОК 4

Заборонені дії:

- Повторні гойдання судна, які не є пов'язаними з формою хвиль, спричинені рухами тіл на підвітер і знов на вітер для отримання нормального ходу судна.

Збір даних для висновків:

- Чи спричиняє змагун розгойдування судна?
- Чи є гойдання повторними?

НАВІТРЯНИЙ ЗНАК

1. Пампінг тілом

В основному спостерігається на суднах, які повертають оверштаг близько до зони, або нижче за лейлайн за знаком. Оскільки після повороту оверштаг

Порушення правила 42 2010 КЛАС 49er

"сорокдев'ятки" жакливо втрачають хід, шкотовий судна і його стерновий роблять підскік на крилі, аби поставити судно на рівний киль і вигнути лати. Проте, за повторні підсакування на крилі, які вистьобують грот і не є потрібними для вивільнення лат, має накладатися покарання.

Дивіться розділ НА КУРСАХ ПРОТИ ВІТРУ щодо дозволених і заборонених дій.

2. Рокінг у поєднанні з Пампінгом

Таке поєднання часто трапляється за слабких вітрів і здійснюється шкотовим, який тримається за щоглу, або за ванту.

Дозволені дії:

- Один гойдок, або один помпувальний гребок тілом, який не має ефекту гребка правилкою.

Заборонені дії:

- Один гойдок, або один помпувальний гребок тілом, який просуває судно з ефектом одного гребка правилкою - ОСНОВНЕ 4
- Повторні гойдання судна - 42.2(b)(1)

Збір даних для висновків:

- Чи спричиняє змагун гойдок судна?
- Чи було наслідком окремого гойдка, чи окремого помпувального гребка тілом, таке саме просування, як від гребка правилкою?
- Чи є гойдання повторними (більш, ніж одноразовими)?

НА КУРСАХ ЗА ВІТРОМ

1. Пампінг тілом

Можна бачити, як шкотовий підстрибує на краю крила для надання додаткового поштовху швидкості судна, що, у свою чергу породжує вистьобування задньої шкаторини.

Дивіться розділ НА КУРСАХ ПРОТИ ВІТРУ щодо дозволених і заборонених дій.

2. Рокінг (Гойдання)

Розгойдування "сорокдев'ятки" на похідних курсах трапляється головним чином поблизу фінішної лінії за слабких вітрів, коли відбувається бійка за місце і змагуни вважають, що суддям уже не вистачить часу, аби накласти покарання.

Дивіться розділ НА КУРСАХ ПРОТИ ВІТРУ щодо дозволених і заборонених дій.

3. Помпування гротом

Сильний ривок за гік рукою, чи шкотом, може бути необхідним для надання латам правильного вигину після повороту фордевінд і має повторюватися, якщо не буде досягнуто цієї мети. Такі дії, допоки залишається ясин, що вони робляться для вивільнення лат, є дозволеними.

Дивіться розділ СТАРТИ щодо дозволених і заборонених дій.

КОРОТКІ ПОРАДИ

1. Задавайте питання!
2. Якщо ви не впевнені у технічних прийомах, то щодо пояснень звертайтеся у письмовій формі, аби інші перегонці мали змогу скористатися з відповіді.

Порушення правила 42 2010 КЛАС 49er

3. Якщо ви отримали покарання жовтим прапором, звертайтеся до суддів щодо роз'яснень, що вам можна і чого не можна робити.
4. Не забувайте, що чим важливішими є змагання, тим гострішим є ставлення суддів до змагунів, отже, ваша техніка має бути дослідженою тоді як це є насправді потрібним.

У разі виникнення подальших запитань, будь ласка, спілкуйтеся: Sofia Truchanowicz zofijka@hotmail.pl

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ МАЄ СТАТУС ТІЛЬКИ ПОСІБНИКА, ОФІЦІЙНИМИ ДОКУМЕНТАМИ Є ВИПАДКИ ISAF (**ISAF INTERPRETATIONS**).



Порушення правила 42, які найчастіше трапляються у класі STAR

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ ПРОПОНУЄТЬСЯ ЯК ПОСІБНИК ДЛЯ СУДДІВ І ЗМАГУНІВ

ПРИНЦИПИ:

Судді мають визнавати за змагунами право на помилку, але у разі вони певні того, що змагун порушує правило 42, вони мають діяти, захищаючи інтереси тих змагунів, які правила не порушують.

ПРАВИЛА КЛАСУ, ЯКІ ВПЛИВАЮТЬ НА ПРАВИЛО 42: НЕМАЄ

Особливі технічні прийоми, притаманні класу, і порушення правил:

Незвичайна конструкція корпусу і відсутність шверта легко призводять до природного гойдання судна класу Зірковий. Незважаючи на його вагу, Зірковий є дуже чутливим судном, і через те, навіть незначні рухи тілом справляють негайний вплив на характер змін його положень у просторі, особливо за слабких вітрів і на похідних курсах. Часто-густо шкотовий стає за шоглою, що призводить до переміщення центру ваги вгору, і тим збільшує амплітуду гойдань судна. Це на практиці робить для суддів дуже непростим відрізнити природне гойдання від такого, що є результатом спрямованих дій екіпажу.

СТАРТИ І ВІТРИЛЕННЯ ПРОТИ ВІТРУ

Всі варіанти є не простими.

Проте, розуміння динаміки судна на бардіжанні є дуже корисним, аби відрізнити заборонене від дозволеного:

За слабого вітру:

- Особливу увагу треба приділяти тим суднам, які повертають нижче за праву лейлайн, оскільки пампінг тілом є дуже вірогідним для суден, яким треба вкеруватись на верхній знак;

- скалінг трапляється дуже рідко, але буває у таких випадках, коли на старті судно є зупиненим біля одного з кінців лінії, або біля верхнього знака, у разі судно є нижче за лейлайн, або ж за наявності течії.

Техніка поворотів оверштаг:

Коли Зірковий вітрилить на бардіжанні, то екіпажу потрібно відкренювати, висячи на пальцях ніг. Оскільки зазвичай шкотові важать більше за стернових, то повернення їх у кокпіт із положення на відкренюванні задля виконання повороту оверштаг і повернення їх після повороту знов у положення на відкрені, включає додаткові зусилля щодо переміщення м'язової маси. Якщо така дія призводить до вистьобування задньої шкаторини, то це має розцінюватися як нормальна частина виконання повороту оверштаг.

НА КУРСАХ ЗА ВІТРОМ

1. Пампінг (помпування)

Дозволені дії:

Порушення правила 42 2010 КЛАС STAR

- Шкотування вітрила задля керування судном за наявних умов – ПОМП 2
- Помпувальний рух вітрилом, здійснений одноразово, або на одній окремій хвилі, або протягом одного пориву вітру, з метою збудження сьорфінгування або глісирування, але ж аби вважатися сьорфінгуванням, прискорення судна має бути раптовим під час вітрилення вниз по підвітряному скату хвилі - 42.3(c)

Заборонені дії:

- Підбирання вітрила з метою зробити змах вітрилом – ПОМП 1
- Помпувальний рух вітрилом під час сьорфінгування, або глісирування

Збір даних для висновків:

- Чи є наявними умови для сьорфінгу, чи глісирування?
- Чи є один окремий помпувальний рух, здійснений на одній хвилі, або за одного пориву вітру, збуджувальним для сьорфінгування, або глісирування?
- Чи є судно, яке помпує, або сьорфінгуючим, або глісируючим,?
- Чи може вважатися підбирання і потравлювання реагуванням на зміни напрямків вітру, його посилення, або реагуванням на хвилі?
- Чи створюють підбирання і потравлювання змахи вітрилом?

2. Рокінг (гойдання)

Стерновий іноді комбінує помпування і гойдання нахилиючи своє тіло назад одночасно з дозволеним помпувальним гребком. Одноразового поруху буває достатньо, аби збудити повторні гойдання. Виняток у правилі 42.3(c) стосується одного помпувального гребка, здійсненого одноразово, або на одній окремій хвилі, або протягом одного пориву вітру, але ні в якому разі не йдеться про один гойдок на одній окремій хвилі, або за одного пориву вітру.

Дозволені дії :

- Зберігання екіпажем нерухомого стану тоді, як остійність судна змінюється – РОК 4
- Нахилання судна на підвітер для сприяння приведенню, і нахилання судна на вітер, аби сприяти увалюванню, за умови, що це відповідає формам хвиль.

Заборонені дії:

- Окремий рух тіла, за яким слідує повторне гойдання, особливо, коли після збудження гойдка на вітер, ще перед тим, як гойдок завершиться, здійснюється рух тілом всередину, аби створити протидію – РОК 5.
- Після утримання шкотовим нерухомого стану збудження гойдань рухом колін шкотового, або іншими додатковими рухами.
- Нахилання тіла назад і збуджування гойдка разом з виконанням дозволеного помпувального гребка.

Збір даних для висновків:

- Чи змагун спричиняє гойдки судна?
- Чи є гойдання повторними?
- Чи призводить окремий порух тіла до повторних гойдань судна?

3. Учінг

За наявності хвиль сам шкотовий розташовується якомога ближче до прови і все наряддя подається вперед наскільки можна, аби піднести корму і збудити

Порушення правила 42 2010 КЛАС STAR

глісирування. Коли глісирує судно Зіркового класу, то воно швидко наздоганяє хвиль і відтак шкотовому стає необхідним хутко посуватися назад, аби запобігти зануренню прови. Кращим положенням для суддівства учінгу є знаходження збоку від судна, адже звідси краще визначати, чи не зупиняється тіло раптово за руху вперед, або ж нахиляється до хвиль.

Дозволені дії :

- За наявності хвиль просування по палубі вперед і назад відповідно до фаз хвиль – УЧНІ 1

Заборонені дії:

- Ковзання тілом уперед з раптовою його зупинкою – 42.2(с)

Збір даних для висновків:

- Чи співпадають рухи тіла з фазою хвиль?
- Чи раптово зупиняються просування тіла вперед?

4. Повороти фордевінд перекатом:

Заборонені дії:

- Після завершення повороту фордевінд зволікання з вирівнюванням судна, а відтак енергійне повернення його на рівний киль, якщо це супроводжується ефектом, як від гребка правилкою – ОСНОВНЕ 4
- Повторні повороти фордевінд, які не відповідають змінам вітру, або тактичним міркуванням – 42.2(е)

Збір даних для висновків:

- Чи є наявними умисні зволікання екіпажу з вирівнюванням судна після завершення повороту фордевінд?
- Чи вирівнює екіпаж судно, застосовуючи енергійні рухи тілами?
- Чи має маневр ефект гребка правилкою?

КОРОТКІ ПОРАДИ:

1. Задавайте питання!
2. Якщо ви не впевнені у технічних прийомах, то щодо пояснень звертайтеся у письмовій формі, аби інші перегонці мали змогу скористатися з відповіді.
3. Якщо ви отримали покарання жовтим прапором, звертайтеся до суддів щодо роз'яснень, що вам можна і чого не можна робити.
4. Не забувайте, що чим важливішими є змагання, тим гострішим є ставлення суддів до змагунів, отже, ваша техніка має бути дослідженою тоді як це є насправді потрібним.

У разі виникнення подальших запитань, будь ласка, спілкуйтеся: Sofia Truchanowicz zofijka@hotmail.pl

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ МАЄ СТАТУС ТІЛЬКИ ПОСІБНИКА, ОФІЦІЙНИМИ ДОКУМЕНТАМИ Є ВИПАДКИ ISAF (ISAF INTERPRETATIONS).